ศาลากลางจังหวัดนครศรีธรรมราช
รับที่ 010651
วันที่ ๒๑ เม.ย. ๒๕๖๐
เวลา ..... น.

ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๗๕๕

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดนครศรีธรรมราช
เลขรับ 5936
วันที่ 21 เม.ย. 2560
เวลา .....

๗ เมษายน ๒๕๖๐

เรื่อง **ขอเชิญรับทุนการศึกษาโครงการทุนการศึกษาข้าราชการ รุ่นที่ ๑๓**

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ข้อมูลและรายละเอียดของทุนการศึกษา จำนวน ๑ ชุด
๒. แบบฟอร์มการขอรับทุนการศึกษา (ของสมาคมฯ และของมหาวิทยาลัยฯ) จำนวน ๒ ฉบับ
๓ ข้อควรระวังในการขอรับทุนการศึกษา จำนวน ๑ ชุด

ด้วยสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีนแจ้งว่า ได้ร่วมกับสำนักงานกิจการชาวจีนโพ้นทะเล แห่งคณะรัฐมนตรี สาธารณรัฐประชาชนจีน และมหาวิทยาลัยหัวเฉียว สาธารณรัฐประชาชนจีน จัดตั้งโครงการทุนการศึกษาข้าราชการเพื่อเดินทางไปศึกษาภาษาจีนที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียว สาธารณรัฐประชาชนจีน เป็นเวลา ๑ ปี ระหว่างวันที่ ๑ กันยายน ๒๕๖๐ – ๑ สิงหาคม ๒๕๖๑ โดยเป็นทุนการศึกษาแบบให้เปล่าและไม่มีเงื่อนไข แต่ผู้ได้รับทุนและหรือหน่วยงานต้นสังกัดต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายบางส่วน ทั้งนี้ สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน ขอให้กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นเสนอชื่อข้าราชการในสังกัดผู้สมควรได้รับทุนฯ ส่งถึงสำนักเลขาธิการ สมาคมฯ

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น จึงขอ**ความร่วมมือจังหวัดประชาสัมพันธ์ทุน**ดังกล่าว**ให้ข้าราชการในสังกัดสำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด และข้าราชการ/พนักงานส่วนท้องถิ่นทราบ** หากประสงค์จะสมัครขอรับทุนฯ ขอให้จัดทำแบบฟอร์มการขอรับทุนฯ พร้อมหลักฐานที่ใช้ในการยื่นสมัคร และหลักฐานแสดงว่ามีพื้นฐานภาษาจีนเบื้องต้น (ถ้ามี) ส่งผ่านต้นสังกัดถึง "ผู้อำนวยการส่วนวิชาการและวิจัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐" ภายในวันศุกร์ที่ ๒๑ เมษายน ๒๕๖๐ โดยขอให้ผู้ขอรับทุนฯ และต้นสังกัด ศึกษาข้อควรระวังในการขอรับทุนฯ ซึ่งได้จากการสรุปปัญหาและบทเรียนจากการดำเนินโครงการที่ผ่านมา เพื่อเป็นการป้องกันและแก้ไขปัญหาในอนาคต ทั้งนี้ สามารถดาวน์โหลดแบบฟอร์มการขอรับทุนฯ และเอกสารที่เกี่ยวข้อง ได้ที่ www.dla.go.th หัวข้อ "หนังสือราชการ" รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายธนา ยันตรโกวิท)
รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน
อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น
เลขที่รับ .....
วันที่ .....
เวลา ..... น.

(นายสพจน์ จิตร์เพ็ชร์)
ผู้อำนวยการกองพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่นทั่วไป
ปฏิบัติราชการแทน
ผู้อำนวยการส่วนวิชาการและวิจัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น

(นายอนันต์ ทองอุ่น)
หัวหน้าสำนักงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น รักษาราชการแทน
ท้องถิ่นจังหวัดนครศรีธรรมราช

โทร. ๐ ๒๒๔๑ ๙๐๐๐ ต่อ ๒๒๑๒ โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๑๘๑๒

ข้อมูลและรายละเอียดของทุนการศึกษา

๑. ระยะเวลาการศึกษา ๑ ปี โดยมหาวิทยาลัยได้จัดทำตารางเรียนและเวลาเรียนสำหรับผู้ได้รับทุนการศึกษา โดยเปิดภาคเรียนในวันที่ ๑ กันยายน ๒๕๖๐ – ๑ สิงหาคม ๒๕๖๑ เข้าศึกษา ณ วิทยาลัยภาษาจีน เขตจี๋เหม่ย เมืองเซียะเหมิน มณฑลฝูเจี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน

๒. มหาวิทยาลัยหัวเฉียว สาธารณรัฐประชาชนจีน จะให้การสนับสนุนการเรียนต่อคนดังต่อไปนี้:-

๒.๑ ค่าเทอมเป็นเวลา ๑ ปี การศึกษา

๒.๒ ค่าที่พักในมหาวิทยาลัยเป็นเวลา ๑ ปี การศึกษา (พักห้องละ ๒ คน)

๒.๓ ค่าใช้จ่ายอื่นๆ อาทิ:-

๒.๓.๑ ค่ากิจกรรม (เช่น การทัศนศึกษา การท่องเที่ยวภายในเมืองเซียะเหมิน และ/หรือในบริเวณใกล้เคียง ในระหว่างภาคเรียน) (ซึ่งนักเรียนสามารถเลือกที่จะร่วมหรือไม่ร่วมก็ได้)

๒.๓.๒ ค่าจ้างอาจารย์ผู้ดูแล

๒.๓.๓ ค่าพาหนะ (ที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมที่มหาวิทยาลัยจัด)

๒.๓.๔ ค่าใช้จ่ายเบ็ดเตล็ด (ตามแต่กรณี)

๓. ค่าใช้จ่ายที่ผู้ได้รับทุนการศึกษา (หรือหน่วยงานต้นสังกัด) ต้องรับผิดชอบมีดังนี้:-

๓.๑ ค่าวีซ่า คนละ ๑,๕๐๐ บาท

๓.๒ ค่าทำพาสปอร์ตบุคคลธรรมดา ๑,๐๐๐ บาท
(พาสปอร์ตราชการไม่ใช้ เนื่องจากเมื่อไปถึงนักศึกษาจะต้องไปเปลี่ยนเป็นวีซ่านักเรียน)

๓.๓ ค่าเครื่องบินไป-กลับ (ตั๋วปี) ประมาณ ๒๒,๐๐๐ บาท (อาจปรับขึ้นลงได้)

๓.๔ ค่าตำราเรียน (ทั้งปี) ๖๐๐ หยวน ๓,๑๒๐ บาท*

๓.๕ ค่าลงทะเบียน (ตลอดชีพ) ๕๐๐ หยวน ๒,๖๐๐ บาท*

๓.๖ ค่าตรวจร่างกาย คนละประมาณ ๑,๒๐๐ บาท

๓.๗ ค่าประกันสุขภาพ คนละ ๑,๐๐๐ หยวน ๕,๒๐๐ บาท*

๓.๘ ค่าศึกษาดูงาน คนละประมาณ ๓,๒๐๐ หยวน ๑๖,๖๔๐ บาท*
(นักศึกษาสามารถเลือกที่จะร่วมหรือไม่ร่วมได้)

๓.๙ ค่าใช้จ่ายประจำเดือน (โดยประมาณ) ๒,๐๐๐ หยวน ๑๐,๔๐๐ บาท* (ตามอัธยาศัย)

* (อัตราแลกเปลี่ยน ๕.๒)

หมายเหตุ : ค่าใช้จ่ายในข้อนี้ เป็นการตกลงกันเองระหว่างผู้รับทุนกับต้นสังกัด เนื่องจากผู้รับทุนได้รับเงินเดือนประจำอยู่แล้ว และบางหน่วยงาน (เช่น กระทรวงกลาโหม) จะมีเบี้ยเดินทางไปต่างประเทศให้

๔. คุณสมบัติของผู้ที่ประสงค์จะขอทุนการศึกษา

๔.๑ รับราชการ

๔.๒ ชาย หรือ หญิง อายุไม่ต่ำกว่า ๒๒ ปี และไม่เกิน ๓๕ ปี

๔.๓ จบการศึกษาขั้นต่ำอนุปริญญา หรือ เทียบเท่า

๔.๔ มีพื้นฐานภาษาจีนเบื้องต้น

๔.๕ สามารถเดินทางไปศึกษาได้ที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียว วิทยาลัยภาษา เขตจี๋เหม่ย เมืองเซียะเหมิน มณฑลฝูเจี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างเดือนกันยายน ๒๕๖๐ ถึง เดือน สิงหาคม ๒๕๖๑ ได้.

๕. หลักฐานที่ใช้ในการยื่นสมัคร

๕.๑ ประวัติส่วนตัว

๕.๒ วุฒิการศึกษาล่าสุด

๕.๓ หนังสือรับรองการทำงาน

๕.๔ สำเนาบัตรประชาชนและทะเบียนบ้าน ๑ ชุด และรูปถ่าย ๒ นิ้ว ๕ ใบ

๕.๕ กรอกแบบฟอร์มการขอรับทุนของสมาคมฯ และแบบฟอร์มการขอรับทุนของมหาวิทยาลัย อย่างละ ๑ ชุด

๕.๖ สำเนาหนังสือเดินทาง (หนังสือเดินทางบุคคลธรรมดา) ๑ ใบ



แบบฟอร์มการขอทุนการศึกษาภาษาจีนของสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน ปี พ.ศ.๒๕๖๐

ชื่อ-สกุล			รูปถ่าย ๒ นิ้ว
ไทย	อังกฤษ	จีน	
วันเดือนปีเกิด	เพศ ชาย ☐ หญิง ☐	อายุ	
สัญชาติ เชื้อชาติ	สถานภาพ โสด ☐ สมรส ☐ อื่นๆ ☐ _____		
วุฒิการศึกษา	มัธยมปลาย ☐ ปริญญาตรี ☐ ปริญญาโท ☐ อื่นๆ ☐_____		
หมายเลขพาสปอร์ต	โทรศัพท์บ้าน	โทรศัพท์มือถือ	
ที่อยู่ที่สามารถติดต่อได้	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
หน่วยงานต้นสังกัด	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
ตำแหน่งหน้าที่ปัจจุบัน	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
โทรศัพท์	โทรสาร	E-mail:	
ที่อยู่หน่วยงานต้นสังกัด			
ความรู้ทางภาษาจีน	ไม่มีพื้นฐาน ☐ ระดับต้น ☐ ระดับกลาง ☐ ระดับสูง ☐		
กรณีฉุกเฉินผู้ที่ติดต่อได้	เบอร์โทรติดต่อ	ความสัมพันธ์	
ชื่อ-สกุล	ที่อยู่		
ท่านจะส่งผลการเรียนในแต่ละภาคเรียนให้กับสมาคมฯด้วยวิธีใด?	Fax ☐	E-mail ☐	
ท่านประสงค์ที่จะดูงานในระหว่างภาคการศึกษาที่ทางมหาวิทยาลัยจัดให้หรือไม่? ต้องการ ☐	ไม่ต้องการ ☐		

(กรุณากรอกข้อความข้างต้นให้ครบถ้วน)

หมายเหตุ _____

_____

附件：

外国政府官员中文学习班报名表

Registration Form of The Chinese Classes for Foreign Government Officials

*姓名 Name in Full	中文 In Chinese	贴两寸照片 Photo
	英文 In English	
*出生日期 Date of Birth	*性别 Sex 男 Male ☐ 女 Female ☐	
*国籍/地区 Nationality/Area	祖籍 Place of Birth of Origin	
*护照号码/身份证 Passport Number/ID	*个人联系电话号码 Personal Telephone Number	

*最后学历 Highest Level Completed

小学 Elementary School ☐ 初中 Junior High School ☐ 高中 Senior High School ☐ 大学 Undergraduate ☐ 硕士 Postgraduate ☐

*家长姓名 Family Menber 职业 Occupations 联系电话 Telephone Numbers

*家庭住址 Family Address

中文程度 Chinese Language Level

零起点 Beginner ☐ 初级 Elementary ☐ 中级 Intermediate ☐ 高级 Advanced ☐

*报名人签字 Signature	报名日期 Today's Date

备注 Remark

注： "*" 为必填项目 (* = required to fill)

*** ขอความกรุณากรอกรายละเอียดทุกช่องและชัดเจน ***



ข้อควรระวังในการขอรับทุนการศึกษา ของข้าราชการทุนการศึกษามหาวิทยาลัยหัวเฉียว ประเทศจีน รุ่นที่ ๑๓

ปัญหาและบทเรียนจากการดำเนินงานโครงการทุนการศึกษาข้าราชการทุนการศึกษามหาวิทยาลัยหัวเฉียว ประเทศจีน ที่ผ่านมา และเป็นภาระของทุกส่วนราชการในการให้ความร่วมมือเพื่อป้องกันและแก้ไขปัญหาในอนาคต มีดังต่อไปนี้

๑. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาเกี่ยวกับสุขภาพ เมื่อเดินทางไปถึงประเทศจีนแล้ว มีความเจ็บไข้ได้ป่วยและประสบปัญหา ถึงขนาดบางคนต้องเดินทางกลับประเทศไทย หรือบางรายต้องเดินทางกลับมารักษาตัวหรือตรวจสุขภาพเป็นครั้งคราว

๒. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาบางประการ เป็นเหตุให้ต้องลากลับมาประเทศไทยเป็นครั้งคราว กระทบต่อการศึกษาและหมู่คณะที่กำลังศึกษาอยู่ในประเทศจีน

๓. ผู้ได้รับทุนการศึกษาได้ขอรับทุนการศึกษาหรือมีภาระติดพันอื่นอยู่แล้ว แต่มิได้รายงานให้หัวหน้าส่วนราชการทราบ ครั้นได้รับทุนการศึกษาแล้วได้สละสิทธิ์ก่อนเดินทางในระยะเวลากระชั้นชิด ทำให้เสียสิทธิ์ทุนการศึกษานั้น หรือเมื่อเดินทางไปถึงประเทศจีนแล้วยังมีภาระการเรียนหรือการสอบติดค้างอยู่ที่ประเทศไทยทำให้ต้องเดินทางกลับประเทศไทยหลายครั้ง เป็นเหตุให้เกิดความเสียหาย

๔. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาทางสภาพจิต ที่จะต้องอยู่ในความดูแลของแพทย์ หรืออยู่ในความดูแลอย่างใกล้ชิดของครอบครัว ครั้นเดินทางไปประเทศจีนก็เกิดปัญหากับเพื่อนข้าราชการและนักศึกษาอื่น

๕. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาเกี่ยวกับสัมพันธภาพกับผู้อื่น เป็นเหตุให้เกิดการทะเลาะเบาะแว้งและเกิดความขัดแย้งในหมู่ข้าราชการไทยที่เดินทางไปศึกษาในต่างประเทศ ทำให้เกิดความเสียภายแก่ชื่อเสียงเกียรติภูมิของส่วนราชการและประเทศไทย

๖. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหานิสัยส่วนตัว ไม่รับผิดชอบต่อหน้าที่ เมื่อเดินทางไปศึกษาที่ประเทศจีนแล้ว มีปัญหาการขาดเรียนเป็นนิตย์ ทำให้เสียหายต่อโครงการและส่วนราชการต้นสังกัดด้วย

ปัญหาและประสบการณ์ดังกล่าวเป็นเรื่องที่สมาคมฯ และส่วนราชการต้นสังกัดจะได้ร่วมมือกันป้องกันแก้ไขไม่ให้เกิดขึ้นอีก เพื่อประโยชน์แก่ราชการ เพื่อเกียรติภูมิและศักดิ์ศรีของประเทศชาติและข้าราชการไทยสืบไป

ดังนั้นจึงต้องขอความร่วมมือหัวหน้าส่วนราชการได้กรุณาคัดเลือกข้าราชการในสังกัดและเสนอชื่อมายังสมาคมฯ โดยคำนึงถึงบทเรียนดังกล่าวด้วย ก็จะเป็นการดีอย่างยิ่ง.

สำนักเลขาธิการ สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน

๑๓ กันยายน ๒๕๕๖